

華夏導報

社址：中國文化大學 編輯室：八六一〇五一
臺北陽明山華岡 電話：特四〇七

中華民國五十七年十月十日創刊 第四五一六號
校刊 非賣品

發行	張：人行
社副	俞：長
主編	吳：編
編輯	張：張
美觀	貴福
美觀	淑
美觀	雲雲

配合碩士班招生考試

部分教室上課班級

五月六日至八日停課

(本報訊)本校八十一學年度研究所碩士班新生入學考試，於五月七、八日兩天舉行。

該項考試、試場使用教室、六十二間如下：大義館104、111、112、201、203、204、205、302、303、304、305、306、307、312、313、314、315、317、320、421、422、501、502、503、512、513及健身房；大賢館101、102、103、104、105、106、108、110、201、202、203、204、205、206、110

為配合教務處安排試場，五月六、七、八日三天，在上述教室上課之班級全部停課，停課之班級由教師另行安排時間補課。

另，大義、大賢、大典、大德四棟館樓，於六至八日三天晚上亦暫停外借予社團使用。

演講消息

(本報訊)日文學社於今日下午一時至三時在大賢209室，邀請東吳大學日研所所長黃國彥教授主講「從日語看日本文化」。

△茶藝社今晚六時在大賢210室，邀請地理系部景衡老師

黃金鼠研習營

(本報訊)畜產學社之動物信箱營辦「黃金鼠研習營」，今日起至廿九日之中午在大義走廊受理報名，五月四日至七日上課。研習課程內容包括：品種介紹，如何挑選一隻健康的老鼠、日常之飼養管理、繁殖配對之技巧、品種改良及邀請動物園夜行館之技術員介紹嚙齒類、皮革之製作等，歡迎師生參加。

應畢生速領取團照

(本報訊)畢業生致答詞代表、在校生活致謝詞及司機)甄選，於五月十二日中午假課外組舉行，歡迎有意之同學即日起至課外組林老師處報名。

(本報訊)畢服會表示，應畢生未繳交畢業團體照(加洗師長)費用，或未領取團照、胸花、方筒者，請儘速繳交或領取。

領取時間為本月卅日前的每日中午，地點在畢服會辦公室。

教師教學意見調查

今起兩週內實施

(本報訊)本學期教師教學暨學生學習意見調查，於今日起至五月九日止實施，由各系組助理、助教及行政人員負責實施。

此項調查問卷係採「光學字符閱讀機」處理，同學須以鉛筆或黑色原子筆依問卷表上之阿拉伯數字填答，請勿打「√」，問卷表上之套色部份係「光學字符閱讀機」閱讀區請勿污損或折疊。

據教務處表示，本校自「教師教學暨學生學習意見調查」實施以來，該處將問卷結果呈報學生反應不佳之科目，統計資料寄送各學院院長、系主任、任課教師參考；並請系主任召集學生舉行座談，彙集該科教學內容、教學方法之更明確意見，提供任課老師參考，以提昇教學品質。

電影欣賞

(本報訊)電影社於今晚五時卅分、七時卅分，在大雅禮堂，放映「女稅務員」，非社員15元。

△勞工學社今日下午三時十分在大雅禮堂，放映「畢業典禮致詞表甄選」。

事求人

(本報訊)呈英貿易有限公司徵女秘書，限專科商學系畢，具英文書寫及電腦操作能力者，有意者請電三五二七洽廖小姐。

社長改選

(本報訊)會計室表示，八十學年度第二學期電腦、語文實習費及重覆繳交代辦費，已開始退費，請退費者攜帶學生證及私章。

服務台

△英文二B蔡宗賢於二十二日在大賢202室，遺失課本「The Health Introduction to Literature」，未頁蓋有「射鵰」印，請拾獲者送到英文系辦。

△本報編輯室現由王菱菱之中央圖書館閱覽證，請失主速至大賢702室認領。

△勞工一陳恩福於二十三日在校園中遺失一棕色皮質鑰匙包，請拾獲者送到勞工系辦。

△國樂四吳玫瑰拾獲一個小棕綠色皮包，請失主至大雅803室認領。

碩士補習班

(本報訊)中工會文化分會於今日中午十二時至三時廿分，在印刷系辦前，辦理碩士補習班之研究所團報，並致贈研究所招生簡章及相關升學資料。

△慈安社社長改選，候選人登記，於今日起至五月九日止實施，由各系組助理、助教及行政人員負責實施。

此項調查問卷係採「光學字符閱讀機」處理，同學須以鉛筆或黑色原子筆依問卷表上之阿拉伯數字填答，請勿打「√」，問卷表上之套色部份係「光學字符閱讀機」閱讀區請勿污損或折疊。

據教務處表示，本校自「教師教學暨學生學習意見調查」實施以來，該處將問卷結果呈報學生反應不佳之科目，統計資料寄送各學院院長、系主任、任課教師參考；並請系主任召集學生舉行座談，彙集該科教學內容、教學方法之更明確意見，提供任課老師參考，以提昇教學品質。

社團活動

(本報訊)台研社於五月十七日舉行龍山寺拓碑活動，並於前一週舉行拓碑研習，名額只限卅人，有意者請至大孝二樓台研社報名。

△勞工學社今起至五月二日舉辦書展，地點在大義廣場前。

△書法社今晚六時在大典室，舉行例行活動。

△愛暉社今晚六時在大賢101室，召開康輔營協調會。

△慈安假服集訓，今晚五時五十分在大德103室舉行。

△農服社今晚八時在社辦，召開社長改選協詞會。

△夜間部女聯會第二次社員大會暨社長改選，明日晚上七時在大夏活動中心召開，請社員前往投票。

△易學社例行活動：天道與太極，今晚六時在大德105室，由陸雲達老師講授。

△羅浮草今舉行見習羅浮訓練營，伙伴五時五十分在團體集合。

大莊住宿生電話保證金

(本報訊)本報原住大莊館欲辦理電話保證金退費者，請於四月卅日前，每晚九時至十時，帶收據、證件(學生證或身分證)。

影劇三公演專文

精緻好戲 將登場

值得您 細細品味

◎沈敏惠

好戲又要登場了！由本校影劇組三年級同學所籌備的「紙氣球」及「主角登場」兩齣舞台劇，將於五月一日至三日假皇冠藝文中心小劇場作三天四場的演出。

這項演出是本系組這學期六齣戲劇公演其中的兩項，二者除了在演出時間、演出場地上運用同一時地，其他在劇本改編及燈光、舞台裝置上，也有不少值得一提之處。

首先，要提的是「紙氣球」一劇，由一男一女主要演員，加上一位串場演員所演出的日本原著劇本，導演在時空以及人文心態上做一些現代化以及中國式的修改，故事的場景散落在不同的戶外室內。由於為「兼顧劇中隨想

隨走的演出型態及小劇場空間有限的運用，表演區域的設計成爲一大挑戰。該劇的佈景裝置部分，除了重覆在同一表演區位將佈景、道具作不同意義的組合與運用外，擔任串場演員的同學也肩負了「換景於無形之中」的工作。觀眾在看戲的同時，也將體會到另一種小劇場裝置藝術的樂趣。

「主角登場」一劇較之「紙氣球」在戲本身的力量上更多了一層變化性與趣味性，雖然「主」劇的場景不似「紙」劇豐富與多樣，然三女一男的人員組合，加上張力十足的人性掙扎，讓觀眾在不知不覺中，也跟著走進了女主角所編織出的虛幻詭異世界裏。這齣戲不只是考驗導演以及演

員在共同認知上的能力，同時也對觀眾的接受能力做了某種程度的期待。由於「主角登場」和「紙氣球」二劇在同一空間演出，因此，在場景轉換上的處理，兩組工作人員做了相當程度的協調、溝通與諒解。身為指導老師，最感欣慰的莫過於見到同學們在劇場工作上所能達到的分工極限。

由於去年暑假大恩館的拆除，戲劇系影劇組的排演場隨之消失，雖然這項損失對系上造成莫大的影響，但同學們對於戲劇的熱愛及系上師長對於戲劇活動的堅持，仍推動了本學期六齣舞台劇的演出計劃。在此，除了再次向學校做再一次的陳情，讓我們期待中的排演場及製作場地早日重現外，更希望全校師生共同前來觀賞本系組全力製作的展現。

●演出時間：5/1(五)5/3(日) 11:00 13:00
●演出地點：皇冠藝文中心 (敦化北路120巷50號)

●售票地點：博愛路功學社、士林音樂器行、影劇系辦前。

文專週數應 海底撈月

文 / 應數三管偉宏

一回系上參加電視節目「好彩頭」的錄影，其中有一個名爲「海底撈月」的遊戲如下：盒子中放入三個白色的球以及紅、藍、黃、綠色的球各一個（共七個），二個人輪流跑去取一球，取完又放回盒子中，直到四色球都取到為止則贏得獎金。我們現在對總共要跑幾次（即取幾次球）感到興趣。

首先，我們採用幾何分配的模式運作，令隨機變數Y表示：首次成功發生在第Y次（也就是前Y-1次都失敗）。其p,m,f爲f(y)=p(1-p)^{y-1}, y=1, 2, ..., n, ..., 0 ≤ p ≤ 1。

再令隨機變數W表示：試驗所需跑的次數。所以平均數E(W)=E(Y₁+Y₂+Y₃+Y₄)，其中Y₁, Y₂, Y₃, Y₄代表紅、藍、黃、綠四個色球的隨機變數，而且四個色球皆要取到才得到獎金，則EW=EY₁+EY₂+EY₃+EY₄。現在只要分別求出四個色球各別的期望值再加總即可。

⇒ EY = ∑_{y=1}[∞] yp(1-p)^{y-1} = -p ∑_{y=1}[∞] d(1-p)^y = -p d dp

1/(1-(1-p)) = 1/p ⇒ EW = 1/p₁ + 1/p₂ + 1/p₃ + 1/p₄ = 1/(4/7) + 1/(3/7) +

1/(2/7) + 1/(1/7) = 14.583。

因爲第一次取中色球的機率 p₁ = 4/7，而抽中這一色球之後，往後再抽中即以「白球」視之，所以下次再抽中其他色球之機率爲 3/7，依此類推。

現在假設在一分鐘之內進行了最多八次的抽取。若跑了四次，⇒ P(W=4) = p(Y₁=1, Y₂=1, Y₃=1, Y₄=1) = 432/7777，也就是每次皆取中不同的色球。若跑了五次，P(W=5) = 0.0257。P(W=6) = 0.0418。P(W=7) = 0.0551。P(W=8) = 0.0642。⇒ P(W=4) + P(W=5) + P(W=6) + P(W=7) = 0.1968。

所以要在時間一分鐘且八次以內完成實驗得到獎品的機率小於 20%。

應數週展今日起至五月一日止，於大義走廊熱烈展開。今、明、後三天中午在會場有「海底撈月」活動，免費報名參加，成功者可獲贈精美鑰匙圈一個。

或許，你未曾想像過，原來氣球也是可以傳情的。它不像玫瑰，那樣的嬌豔動人；不像香水，那樣的裊裊繞香；它只不過是平平淡淡的，平平淡淡的外表，但卻有一顆激動的內在，隨時隨地想要衝出口中，讓你知道撐強外表內的那份強烈。

應數學社於週展期間（四月廿七日至五月一日），在大義走廊免費贈送傳情汽球。

也許現在的你已考完期中考，大鬆了一口氣，也許你還在戰戰兢兢的勞力著，爲下一科而準備。無論結束與否，在忙碌緊張的日子裡，都該給自己留一點空間，輕鬆一下，爲生活再加把勁！

愛暉社提供

從團康 活動設計

一般人總認爲，團康只適用於各種育樂營、救國團的自強活動或各系間的聯誼活動。總認爲，一大群人由幾個人帶領，一同遊戲，才算是團康。事實上，團康活動的運用範圍實在很廣，從一個人的生活流程，二人間的相互認識，到系際間的聯誼活動，甚至全校的舞會、演唱會……等，舉凡能達到團體彼此間歡樂氣氛的活動，都可說是團康活動。

而在一般團康活動中，大家往往比較重視如何帶領？如何進行？却容易忽略另一個活動成敗的重要因素——活動設計。活動設計的重要性可從最先構想的顯現，配合實際的需要，從計劃——整理——活動實行——事後處理——檢討和改進著手。所以，一位真正優秀的團康帶領人或負責人，除了具備一般團康帶領技巧外，另一個重要的課題是：如何設計、籌劃一個活動，更不必格於傳統，拘泥於形式，怯於突破，更不要怕出差錯，任何一個成功、有經驗的人，皆由不斷的挫敗中累積經驗，也唯有這樣，才能使活動辦的更出色，而容易達到成功的目的。

華岡愛暉社將於五月二、三日舉行康輔營，我們將會爲你準備各類型的團康活動，以及講解活動帶領的口訣和技巧，歡迎社員踴躍參加，只要你來，花點心思、去看、去學、去體驗，相信你必定會有收穫。

影片介紹

站在 子彈上的 男子

我們提供一部有趣的影片，也希望你的熱情支持，本次電影義演的盈餘都將做爲我們服務隊的外隊經費。如果你也對此次電影義演有興趣，何不現在就約幾位好友，一起到大典二樓門口攤位選個好位置，我們等你來哦！

△愛暉社將於5月5日假華風堂舉行電影義演，五點半放映「黑袍」、七點半放映「站在子彈上的男人」。自即日起於大典二樓門口售票，票價15元，歡迎踴躍前往購票。

我的未來不是夢系列專文

求職基本步驟

畢服會資料庫提供

畢業是人生另一階段的開始，而職業的選擇與獲得更維繫著一生的幸福，現為您討論求職的基本步驟：

履歷自傳的撰寫 所謂「好的開始即是成功的一半」。因此，對求職所面臨的第一道關卡——履歷自傳的撰寫不能不慎重。基本上，撰寫履歷自傳的目的不外乎求職者對自己的能力與背景作一番檢討與評估。在自我評量完成後，再針對求職目標，分析其文化背景、工作環境及其營運狀況等，收集相關資料，設計依行業、職位不同所應表現的重點。一般履歷自傳的形式可分為現成與自創兩種。前者的優點是方便，覓職者僅照欄填寫即可。但對於剛踏入社會的新鮮人，

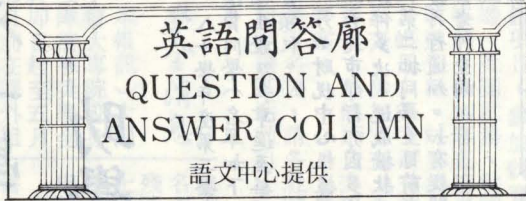
因缺乏經歷，若在經歷一欄空白即很可能因此得不到面試機會。後者的優點是不受表格空間的限制，較有發揮的空間。一般的履歷內容包含下列項目：

1. 應徵工作的職位、名稱、性質。
2. 個人基本資料。如姓名、性別、電話、地址……等。依情況需要，決定其他內容，如身高、體重、健康狀況、興趣、嗜好等。
3. 教育經歷。由小學到最高學歷的校名、主修、副修科目，曾參加的訓練、進修課程、相關社團的學習經驗心得等，以顯示你是夠資格的。
4. 工作經驗或有關經歷。對社會新鮮人來說，這是較弱的一環，因此需要多下點功夫，如果空白可能會失去面試機會。此時可將兼差或打工性質的經驗或義務性工作、社團經歷等一一表明。尤其對於所申請工作相關的經歷要特別強調，並說明在其中所習得的知能、經驗，如何地助於所申請的工作。

5. 個人特殊興趣、專長。而隨附在履歷中的自傳，其內容應以表現出強烈之企圖心與自信心為主，以自身所有的技能、經驗來說服企業接納自己。

在撰寫履歷自傳有幾項原則要注意：
1. 內容簡潔扼要，把握重點說明。
2. 字體工整、用語明確易懂、注意錯別字。
3. 內容誠懇、組織良好。
寬職面試
一旦通過履歷自傳這關，如何讓企業在衆多人選中挑中你而非他人呢？那就是一次成功的面試。成功的面試並不會憑空而來，必需靠著周嚴的準備。
面試前的準備工作有：
一、深入了解該公司：蒐集與公司相關資料，如營業方向、目標及其基本狀況。瞭解愈多不但能了解自己是否適合這間公司，同時也能掌握自己與公司的共同處，增加面談時的自信。
二、了解自己與職務：了解自己可能提供給公司的效益，及職務的內涵與責任。以掌握面試時可能被詢問相關的問題。

三、模擬可能的問題及準備答案：如為何至本公司求職？對本公司的了解？自己的前程、生涯計劃？期望待遇……等。
四、問題的準備：一般主考官會在短短幾分鐘的答、問中觀察三件大事：你足以勝任這份工作嗎？你願意且積極地接下這份工作嗎？你適合這間公司嗎？這三件事決定著主考官雇用你或建議用你所能承擔的風險。因此，不論你是在準備問答或正在進行面試，你的談話內容、表現的態度都應環繞在以下三個領域中。你有能力接受這份工作、你願意做這份工作、你非常適合這間公司。
在準備工作做後，當然就是期待在面試當天有完美的演出。
面試當天應注意：1. 守時，甚至可能的話，提早五至十五分鐘，給自己一些時間緩和緊張的情緒。2. 服裝儀容，端正整潔為主。3. 禮貌，對談時，專心聽，談吐誠懇自然與自信。
面談後，可寫封簡短的致謝函。甚至可在其中表明你對工作的喜好，不但可增加雇主的良好的印象，提高錄取機會，說不一定還可能反敗為勝呢！



Q: 1. The tortoise hung on to the middle of the stick by his mouth. Why does the author use "on to" here?
2. "As soon as he opened his mouth, he fell head first to the ground," why the author uses "head first"?

A: "Hang on to" is a verb phrase meaning to "hold tightly and not let go". The turtle finally let go of the stick, and when it did, the weight of its head and neck caused it to turn in the air so that its head hit the ground first. ("Fall head first" is a special idiom.)

Q: What does "in a racket" mean?

A: I am not sure. Where did you read or hear it? As an idiom, "racket" means a way of cheating people or earning money illegally. Sometimes we use it in a joking way to mean a "line of work". For example, I might say, "I'm getting tired of the English teaching racket!" "Racket" is also slang for a lot of loud noise. "Stop all the racket," means "please stop making so much noise."

Q: Could you tell me the differences among "shopping center", "shopping mall", and "commercial center"?

A: A shopping center is a group of stores in one place. A shopping mall is a shopping center located in an enclosed complex (of buildings); in other words, it is an indoor shopping center. Commercial center is a place where business (commercial) offices are housed.

玫瑰傳情系列專文

玫瑰不再帶刺

玫瑰情懷總是詩，無聲勝有聲地，為人們傳送著關懷與愛意，芬芳地陶醉了多少人心，渲染著這世界更繽紛而多情，被玫瑰刺過的經驗，多少有些刻骨銘心，如果玫瑰不帶刺，豈不更艷麗、更芳香、更討人歡欣？美夢成真，一種無刺的玫瑰新品種在愛花人的殷殷企盼下，終於誕生了。

玫瑰少了刺，花農不必再為莖枝摩擦破皮，導致病菌感染而擔心減產，花商不必再為繁瑣的去刺處理而勞累，愛花賞花者不必再為扎破指頭而煩惱……，無刺品種玫瑰的誕生，在今日方興未艾的插花熱中，將給玫瑰切花生產帶來廣闊前景。

園藝學社提供

這種無刺新品種玫瑰「摯友」，係由河南省焦作市月季公園的李秀華所培育出來的，他於1987年開始採用「X夫人」品種玫瑰進行雜交、採種工作，再經過355個無性繁殖世代後，那無刺、味香、色雅的遺傳性狀便穩定呈現出來。「摯友」玫瑰的花瓣為厚蠟質狀，並帶有光澤，近花心處為淡黃色而

參考自「中國花卉盆景」

園藝學社舉辦「玫瑰傳情」活動，四月廿八日至五月一日在大典二樓門口接受訂花，五月四、五日送花。歡迎師生共襄盛舉。

八十學年度第二學期

助學貸款

書籍 學雜費

第一批退費名單

課外活動組提供

八十學年度第二學期助學貸款第一批退費同學(名單如下)...

另，財稅中心根據課稅資料嚴格審查，台北市銀行亦因多位同學證件不齊全...

Table with columns for Department (系所), Name (姓名), and various course/fee categories. Includes names like 陳飛蒼, 林秀芬, 郭敏漢, etc.

Vertical text on the right side of the table, possibly names or identifiers.